



## **APEX TOOL GROUP, LLC**

### **BESZÁLLÍTÓI MAGATARTÁSI KÓDEX**

(hatályba lépés: 2018. február 1.)

Az Apex Tool Group, LLC és leányvállalatai (együtt az „ATG”) bevezették a jelen Beszállítói Magatartási Kódexet (a jelen „Kódexet”). A jelen Kódexet az ATG Jogi Osztálya felügyeli, melynek élén a Vezető Jogtanácsos, mint Megfelelőségi Igazgató található, és a belső ellenőrzés, valamint a globális beszerzési funkciók nyújtanak segítséget ehhez. A Beszállítók és az ATG közötti egyedi szerződések feltételei között lehetnek további rendelkezések, amelyek az alábbiakkal megegyező témákat érintenek. A jelen Kódex nem helyettesíti az egyes szerződések részletesebb rendelkezéseit, és amennyiben bármilyen ellentmondás található a Kódex és valamelyik szerződés bármely rendelkezése között, a szerződés rendelkezései irányadók. A jelen Kódex nem helyettesít semmilyen törvényt. A Beszállítóknak be kell tartaniuk minden vonatkozó törvényt és jogszabályt, az összes joghatóság alatt, ahol üzleti tevékenységet végeznek.

Az ATG elkötelezte magát amellet, hogy üzleti tevékenységét a legmagasabb szintű erkölcsi normák szerint végzi, összhangban minden vonatkozó törvénnyel. Az ATG ugyanezt az elkötelezettséget várja Beszállítóitól is.

A jelen Kódexben szereplő „Beszállítók” köréhez tartozik minden üzleti vállalkozás, függetlenül a formájától (például részvénytársaság, korlátolt felelősségű társaság, társulás vagy egyszemélyes vállalkozás), amely közvetlenül vagy közvetve részt vesz vagy közreműködik az ATG termékeinek és szolgáltatásainak eladásában, szállításában vagy azokkal kapcsolatos egyéb tevékenységben. A Beszállítók közé tartoznak a megbízottak, alvállalkozók és más külső felek, és a Beszállítók sem mentesülnek a felelőségek és kötelezettségek alól, amit a jelen Kódex állít, amikor megbízottakkal, alvállalkozókkal és más külső felekkel együttműködnek. Amikor a jelen Kódexben „vonatkozó” törvényeket említünk, az alatt minden jogi eszközt, többek között rendeleteket, bírósági határozatokat és más kormányzati intézkedéseket értünk, amelyek jogerővel rendelkeznek, és a Beszállító üzleti tevékenységének helyszínén érvényben, illetve hatással vannak a Beszállító ATG-vel folytatott kapcsolatára.

Az ATG világszerte számos országban áll üzleti kapcsolatban Beszállítókkal, ahol különféle jogi, erkölcsi és kulturális rendszerek és hitvallások élnek. A jelen Kódex a minimális magatartási normákat tartalmazza, amelyekhez az ATG ragaszkodik, hogy a Beszállítói kivétel nélkül teljesítsék, az ATG-vel folytatott üzleti kapcsolat feltételeként, függetlenül a lakhelyük vagy származási helyük országától. A jelen Kódex kötelező érvényű, és amennyiben egy Beszállító nem teljesíti, az ATG megszakíthatja vele az üzleti kapcsolatot, és további megfelelő intézkedéseket tehet. Ha a jelen Kódex által meghatározott jogi és üzleti-erkölcsi magatartási normák magasabb szintűek, mint a helyi jogi és üzleti-erkölcsi követelmények, mindig a jelen Kódex érvényes a Beszállítókra, akik szeretnének üzleti kapcsolatban állni az ATG-vel.

Az egyes Beszállítóknak oktatást kell tartaniuk a jelen Kódex előírásairól minden alkalmazottjuknak, akik az ATG-vel folytatott kapcsolatban részt vesznek.

## I. BESZÁLLÍTÓI KÖVETELMÉNYEK

**A. ATG Magatartási Kódex.** A Beszállítóknak meg kell ismerniük és támogatniuk kell az ATG Magatartási Kódexét, valamint azokat a kötelezettségeket és felelőségeket, amelyek az ATG munkatársaira vonatkoznak a Magatartási Kódex szerint. A Beszállító semmi olyat nem tehetnek, illetve tartózkodniuk kell azoktól a tettektől, amiről indokoltan várható, hogy megkönnyíti, ill. azt eredményezi vagy segíti elő, hogy az ATG valamely munkatársa megsérti az ATG Magatartási Kódexét, illetve egyéb vonatkozó ATG szabályzatot.

**B. Tisztességtelen befolyásolás tilalma.** A Beszállítók nem kísérelhetik meg befolyásolni az ATG munkatársait, megbízottjait és képviselőit (mindegyikük az „ATG Képviselője”) üzleti megállapodásokra vonatkozóan vesztegetéssel, jutalékokkal, szívdességekkel, ajándékokkal, sport- vagy szórakozási lehetőségekkel, jövőbeni foglalkoztatás ajánlatával, vagy más hasonló magatartással. Ez a tiltás azt jelenti, hogy a Beszállítók nem vehetnek részt semmilyen cselekményben, ha annak az a célja, hogy tisztességtelenül befolyásolja az ATG valamely Képviselőjét, illetve ennek látszatát keltheti. Ez a tiltás kiterjed az ATG Képviselőinek családtagjaira is, továbbá azokra a személyekre, akikkel az ATG Képviselői jelentős személyes kapcsolatban állnak. Ha egy Beszállító készpénzben fizet az ATG valamely Képviselőjének, vagy nem készpénzben ad jelképes összegnél nagyobb értéket személyes használatra, azzal megsérti ezt a tiltó rendelkezést.

**C. Összeférhetetlenség tilalma.** A Beszállítók nem teremthetnek semmi olyan kapcsolatot az ATG Képviselőivel, amely tényleges vagy potenciális összeférhetlenséget jelent az ATG Képviselői számára, illetve ez indokoltan várható következmény volna. A jelen Kódex értelmében összeférhetlenség keletkezik, illetve indokoltan várható a keletkezése, ha egy ATG Képviselő jelentős személyes érdeke nincs összhangban vagy ellentétes az ATG felé vállalt felelősségével.

**D. Tisztességtelen üzleti gyakorlatok tilalma.** A Beszállítók nem vehetnek részt ajánlatokkal kapcsolatos összejátszásban, illetve a piac felosztásában más ATG Beszállítókkal. A Beszállítóknak teljesíteniük kell minden vonatkozó trösztellenes-, kereskedelmi szabályozási- és versenytörvényt.

**E. Titoktartás.** A Beszállítók hozzáféréssel rendelkezhetnek az ATG bizalmas (nem publikus) információihoz, például korábbi eladási eredmények, eladási előrejelzések, ügyfelek és tagok információi, munkatársak információi, valamint az ATG részére ajánlott vagy eladott áruk és szolgáltatások kialakított árai. A Beszállítóknak a legszigorúbban bizalmasan kell kezelniük ezeket a bizalmas információkat, és senkinek nem adhatják át (kivéve, ha törvény írja elő) az ATG jóváhagyása nélkül, ha ezt megkapták, akkor pedig csak a szükséges mértékben ismerheti meg bárki. A bizalmas információk kizárólagos tulajdonjoga az ATG-é marad.

**F. Egyéb megfelelési kérdések.** A Beszállítóknak teljesíteniük kell az ATG minden egyéb szabályzatát, folyamatát és eljárását, ami a Beszállítókra vonatkozik, valamint az utazási, kommunikációs és ajánlattételi szabályzatokat, folyamatokat és eljárásokat. A Beszállítók nem tehetnek kísérletet az ATG beszerzési szabályzatainak, folyamatainak vagy eljárásainak megkérdőjelezésére, többek között ideértve az ATG Képviselőinek jogosulatlan

megkeresését. A Beszállítóknak teljesíteniük kell minden egyéb törvényt, ami az ATG-vel folytatott üzleti kapcsolatukra vonatkozik, korlátozás nélkül ideértve az USA külföldi korrupciós gyakorlatról szóló módosított törvényét.

**G. Vizsgálatok, monitorozás és megfelelés.** Az ATG fenntartja a jogot, hogy bejelentett és nem bejelentett vizsgálatokat tartson a Beszállító összes létesítményében. A létesítményeknek lehetővé kell tenniük az ATG munkatársai és a kijelölt külső képviselők számára, hogy akadálytalanul bejussanak a gyártó- és egyéb létesítményekbe, hozzáférjenek a dokumentumokhoz, valamint bizalmas interjúkat készíthessenek a dolgozókkal, így meggyőződjenek arról, hogy a Beszállító tartja magát a Kódexhez.

**H. Menedzsment rendszerek.** A jelen Kódexnek való megfelelés biztosítása érdekében a gyárakban menedzsment rendszereknek, szabályzatoknak, eljárásoknak és gyakorlatoknak kell érvényben lenniük.

**I. Megtorlás tilalma.** Az ATG nem tűr meg semmilyen büntetést vagy megtorlást azon személyekkel szemben, akik jóhiszeműen bejelentést tesznek a jelen Kódexhez és/vagy az audit folyamathoz kapcsolódó törvénytelen vagy tisztességtelen tevékenységekről.

**J. Nyilvántartás és átláthatóság.** Az ATG elkötelezte magát, hogy nyílt és őszinte Beszállítókkal és létesítményekkel dolgozik együtt. A létesítményeknek teljes és pontos feljegyzésekkel és információkkal kell rendelkezniük többek között a munkabérek és munkaórák tekintetében, hogy a megfelelés hatékonyan értékelhető legyen. A létesítmények nem hamisíthatják meg, és nem értékelhetik alá tevékenységeiket az ATG, az ügyfeleink, ill. külső képviselők előtt. A létesítményeknek képezniük kell a munkatársaikat, hogyan válaszoljanak kérdésekre és reagáljanak az ATG, az ügyfeleink vagy képviselőink általi megkeresésre.

**K. Alvállalkozók.** A Beszállítóknak kérésre közölniük kell az összes alvállalkozójuk kilétét, és az ATG előzetes írásos jóváhagyása nélkül nem adhatnak megbízást alvállalkozónak a gyártási folyamat egyik részére vonatkozóan sem. Az összes alvállalkozónak nyilatkoznia kell, hogy betartja a jelen Kódexet, és a létesítmények felelősek azért, hogy gondoskodjanak róla, az alvállalkozóik teljesítik a jelen Kódexet.

## II. SZABÁLYSÉRTÉSEK BEJELENTÉSE

A jelen Kódex és az ATG Magatartási Kódexe megsértésének gyanúját a Beszállítóknak azonnal jelenteniük kell. A Beszállító ezt névtelenül is megteheti, ha e-mailben felveszi a kapcsolatot az ATG-vel:

nem Európai Unió országok esetén: <https://apextoolgroup.alertline.com>

Európai Unió országok esetén: <https://apextoolgroup.alertline.com>

# A helyes út a csúcsra

Az Apex Tool vállalatcsoport Magatartási Kódexe  
2021. február



## Tartalom

Üzenet a vezérigazgatótól	3. oldal	Azt tesszük, ami helyes	30. oldal
Az ATG fő értékei	4. oldal	Sose vegyen részt vesztegetésben	
A becsületesség átjárja minden tettünket	5. oldal	Ismerje meg az ajándékozási és szórakoztatási szabályokat	
Kezdő lépések		Versenyezzen tisztességesen	
Ismerje meg a felelősségi körét		Ne kereskedjen bennfentes információval	
Szólaljon fel félelem nélkül		Ügyeljen a nyilvántartások pontos vezetésére	
Tudja meg, honnan kaphat segítséget		Kövesse az import-, export- és kereskedelmi megfelelőségi szabályokat.	
Etikus munkahely fenntartásán dolgozunk	12. oldal	Védje meg az ATG-t	46. oldal
Tiszteljük embertársainkat		Védje meg a vállalat vagyonát	
Elősegítjük egy biztonságos ATG fenntartását		Kerülje az összeférhetetlenséget	
Érvényt szerzünk az emberi jogoknak		Ne beszéljen az ATG nevében	
Ismerjük felelősségünket másokkal szemben	20. oldal	Jó világpolgárok vagyunk	53. oldal
Őrizzük meg termékeink minőségét és biztonságát		Folytasson felelősségteljes gazdálkodást	
Tartsuk meg a személyes adatok személyes jellegét		Vegyen részt a közösség életében	
Működünk magas kiberbiztonsági szinten			
Tiszteljük partnereinket			

# Üzenet a vezérigazgatótól

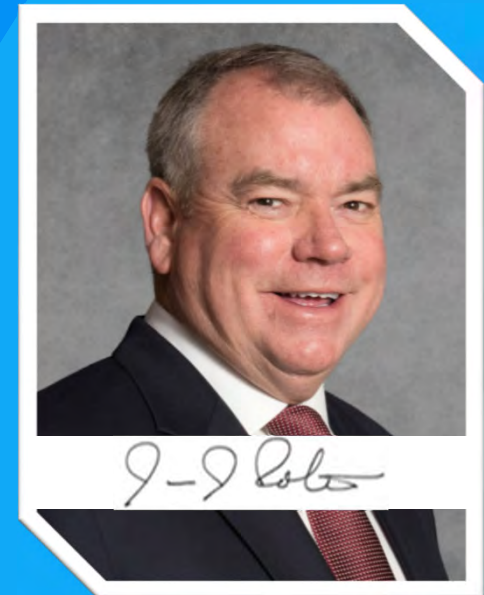
---

Miközben egy nagyszerű vállalatot építünk fel, létfontosságú, hogy a fő értékeinkhez tartsuk magunkat – különösen fontos a „Becsületesség minden tettünkben”. Jelenlegi és jövőbeni sikerességünk szempontjából egyaránt kulcsfontosságú, hogy fenntartsuk hírnevünket, mint becsületes vállalat. Amikor a becsületességről van szó, bármelyikünk egyetlen tévedésének igen jelentős következményei lehetnek mindannyiunkra nézve a vállalatnál. Az alapelvek egyszerűek – cselekedjen becsületesen és tisztességesen, valamint tartson be minden törvényt, amikor az Apex Tool Group-pal vagy az Apex Tool Group nevében üzleti tevékenységet végez.

Számítok rá, és elvárom, hogy Önök mindannyian elolvassák és értelmezzék az ATG Magatartási Kódexét, és elkötelezzék magukat az iránt. Azt is elvárom, hogy maradjanak éberek, tegyék fel a kezüket és kérdezzenek, ha bármilyen problémát tapasztalnak valamelyik üzleti gyakorlatunkkal, tranzakciónkkal, illetve valakinek a magatartásával kapcsolatban. Ha olyasvalamit látnak vagy tapasztalnak, ami zavarja Önöket, amiről azt gyanítják, hogy helytelen vagy törvénytelen lehet, vagy amit nem értenek, kötelességük bejelenteni az ügyet. Ha nem tudatják az ATG vezetőségével a potenciális problémákat, akkor nem tudunk korrigálni, mielőtt még súlyosabbá válna a helyzet.

Az aggályok felvetésének lehetséges módját a jelen Magatartási Kódex oldalai tartalmazzák.

Kötelességünk fenntartani az ATG becsületességének hírnevét, ennek alapja az a mindennapos erőfeszítés munkatársaink részéről, hogy helyesen cselekedjenek. A folyamatos fejlesztés szellemében arra kérem Önöket, hogy a mindennapokban is próbálják elmélyíteni elkötelezettségünket a teljesítmény és a becsületes győzelem iránt.



**Jim Roberts**

Vezérigazgató



# Az ATG fő értékei

## Első az ügyfél

A minőséggel, teljesítéssel, értékkel és innovációval kapcsolatos várakozások túlszárnyalásával javítjuk az ügyfélményt.

## Becsületesség minden tettünkben

Nap mint nap olyan döntéseket hozunk, amelyekre ügyfeleink, beszállítóink, munkatársaink, közösségeink és családjaink büszkék lehetnek.

## Folyamatos fejlesztés

Az ATG versenyképességét azzal növeljük, hogy az OpEx alkalmazásával fáradhatatlanul fejlesztjük termékeinket, szolgáltatásainkat és folyamatainkat.

## Innováció a növekedésért

A végfelhasználók rálátásának felhasználásával bontjuk meg a kialakult erőviszonyokat, és vesszük át a vezetést új termékeinkkel és okosabb megoldásainkkal.

## Szenvedéllyel a sikerért

Ügyfeleinkért és munkatársainkért túlszárnyaljuk a velünk szemben támasztott elvárásokat, mert szenvedéllyel végezzük feladatainkat.

## Legnagyobb tehetség – Egy csapat

Nagy teljesítményű, vállalkozó kedvű, befogadó csapatot alkotunk, amely a sokszínűségünkre épít a győzelemért.

# Kezdő lépések

**Magatartási Kódexünk tükrözi személyiségünket és azt, ami fontos nekünk.**

Áttekintést ad a vállalati irányelvekről, valamint bizonyos jogszabályokról és előírásokról, amelyek ránk és a munkánkra érvényesek, de ennél többet is tud. A közös értékeinkre épít.

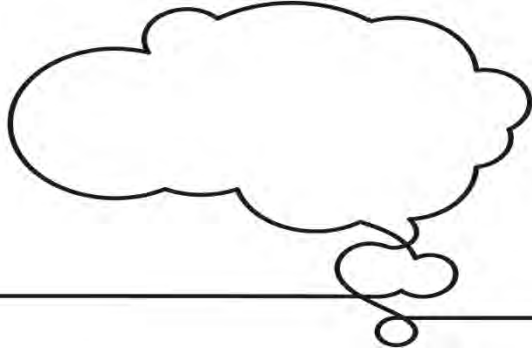
Minden munkatársunkra és igazgatótanácsi tagunkra számítunk abban, hogy követi a Magatartási Kódexünket, és olyan döntéseket hoz, amelyek méltóak a mások által belénk vetett bizalomra. Emellett üzleti partnereinktől is elvárjuk a Kódex betartását, beleértve tanácsadóinkat, forgalmazóinkat és beszállítóinkat is. Tudjuk, hogy a mi felelősségünk a magas etikai normáink ismertetése, és megkérjük őket arra, hogy tartsák tiszteletben értékeinket, illetve működési alapelveinket.

Magatartási Kódexünk nagyszerű információforrás, de nem tartalmazza az összes lehetséges helyzetet, amellyel Ön az ATG munkatársaként találkozhat. Fontos a jó ítélőképesség a tevékenységük minden területén, és kérjen segítséget, ha bármikor bizonytalan a helyes utat illetően.



**START**





## Nem tudja, mit tegyen? Tegye fel magának a kérdést:

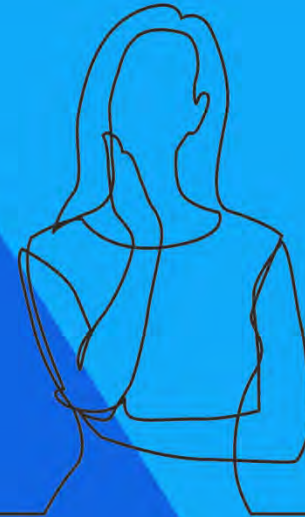
- Tükrözi az értékeinket?
- Jó hatással lesz az ATG-re és a munkatársaimra?
- Jó érzéssel töltene el, ha mindenki tudna róla?
- Rendszerben volna, ha mindenki ezt tenné?

Ha az összes kérdésre „igen” a válasza, akkor valószínűleg nyugodtan továbbléphet. De ha bármelyiknél „nem” vagy „nem biztos” a válasza, álljon meg, és gondolja át újra. Segítséget kérni – bármilyen helyzetben, a körülményektől függetlenül – mindig helyénvaló.

# Mi van akkor, ha?

„a Magatartási Kódex és a munkahelyem szerinti ország jogszabályai ellentmondanak egymásnak. Nem tudom, hogy mit tegyek.”

a legjobb, ha a szigorúbb előírást veszi figyelembe. Ha nem egyértelmű, akkor kérjen útmutatást a Jogi Osztálytól.



# Ismerje meg a felelősségi körét



## Jó hírnevünk az Ön kezében van.

Mindegy, hogy milyen munkát és hol végez, Ön jelenti az ATG-t. Gondoljon erre minden üzleti kapcsolatban és minden tranzakció során, és gondoskodjon arról, hogy tettei mindig tükrözzék értékeinket. A Magatartási Kódexet, a szabályzatainkat és a munkahelyük országában érvényes jogszabályokat és előírásokat követve védje meg azt, amit felépítettünk.

Végezze el a kijelölt képzéseket. Ez a legjobb módja annak, hogy mindig megfeleljen az Önnel szemben támasztott elvárásoknak.

Ha bármilyen jogellenes vagy etikátlan dolgot lát vagy gyanít, egyszerűbbnek tűnhet szemet hunyni felette, vagy valaki másra hagyni a cselekvést. Ám a szabálysértések mindenkire hatással vannak. Nincs aggály, amely túl jelentéktelen lenne a bejelentéshez. Elvárjuk, hogy minden aggályát azonnal megossza velünk, és ha vizsgálat szükséges, akkor abban teljes mértékben és őszintén együttműködjön velünk. A Magatartási Kódexet megsértő személyek ellen fegyelmi intézkedés kezdeményezhető, amely lehet akár az ATG-vel fennálló munkaviszony megszüntetése is.

Ha Ön vezető pozíciót tölt be, akkor még nagyobb a felelőssége. Mutasson példát, gondoskodva arról, hogy a csapata tagjai információforrásként tekintsenek a Magatartási Kódexre, és tudják, hogy Ön csak azt várja el másoktól, amit Ön is megtesz. Teremtsen olyan munkahelyi környezetet, amelyben a munkatársak kellemetlen érzések nélkül tehetik fel kérdéseiket, és támogassa őket, ha problémákat vetnek fel. Soha ne alkalmazzon megtorlást a munkatársakkal szemben, amiért jóhiszeműen felvetették aggályaikat, és előzze meg mások megtorlási kísérleteit.

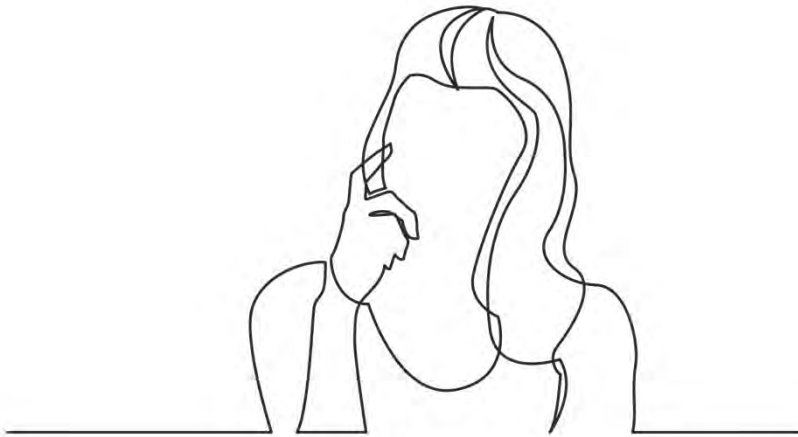
# Szóaljon fel félelem nélkül



**Itt, az ATG-nél nem  
tűrjük el a megtorlást.**

Tudjuk, bátorság kell ahhoz, hogy valaki előálljon panaszával, és megossa azokat velünk. Nem engedjük, hogy a vállalati tevékenységgel kapcsolatos kérdéseket felvető személyekkel szemben megtorlást alkalmazzanak, vagy bárki mással szemben, aki egy lehetséges szabálysértésről vagy jogsértésről jóhiszemű bejelentést tesz nekünk vagy egy állami hatóságnak. Azok ellen sem tűrjük a megtorlást, akik egy szabálysértés vagy jogsértés ügyében indított vizsgálatban együttműködnek.

Mindegy, hogy kihez fordul, biztos lehet abban, hogy helyesen cselekszik, és hogy panaszait haladéktalanul kezelésbe veszik. Az etikátlan viselkedéssel kapcsolatos panaszokat alaposan kivizsgáljuk, miközben csak azoknak a személyeknek adjuk át az információkat, akiknek arra az ügy megoldása érdekében szüksége van.



# Mi van akkor, ha?

„Azt gyanítom – de nem tudom biztosan –, hogy valaki sérti a Magatartási Kódexünk rendelkezéseit. Titokban kellene tartanom az aggályaimat?”

Nem. Ha szabálysértésre gyanakszik, mondja el. Jobb egy potenciális problémát megosztani, mint várni, és kockáztatni, hogy mások vagy az ATG kárt szenvedjenek. A jóhiszemű bejelentés azt jelenti, hogy Ön őszintén közli azokat az információkat, amelyeket igaznak gondol, még akkor is, ha a kivizsgálást követően kiderül, hogy tévedett.

# Mi van akkor, ha?

„Kulturális értelemben a mi országunkban nem elterjedt szokás egy vezető pozíciót betöltő személlyel kapcsolatos aggályokat bejelenteni. Mit tegyek?”

Fontos, hogy elmondja aggályait. Az ATG tiszteletben tartja a sokszínű és globális munkaerőt, és minden helyénvaló intézkedést megteszünk, hogy titokban tartsuk az információt megosztó munkatárs kilétét és magát a megosztott információt.



# Tudja meg, honnán kaphat segítséget



## **Vannak, akik ugrásra készen várják, hogy segíthessenek.**

Kérdése, problémája, aggálya van? A legtöbb esetben először a vezetőjéhez kellene fordulnia. Valószínűleg ő van a legjobb helyzetben ahhoz, hogy megértse az aggályát, és megtegye a megfelelő lépéseket. Ha nem szívesen beszélne a vezetőjével, vagy már beszélt vele a problémájáról, és úgy érzi, nem kapta meg a kellő figyelmet, akkor forduljon a HR-hez, a vezetőség más tagjához vagy a következők egyikéhez:

Jogi Osztály (Legal Department)  
E-mail-címe: [ATG-Legal@apextoolgroup.com](mailto:ATG-Legal@apextoolgroup.com)  
Apex Tool Group, LLC  
13620 Reese Boulevard East, Suite 405  
Huntersville, North Carolina 28078 USA

Audit Bizottság (Audit Committee) vagy az  
Igazgatótanács Független Igazgatói (Independent  
Directors of the Board)  
E-mail-címe: [ATG-Legal@apextoolgroup.com](mailto:ATG-Legal@apextoolgroup.com)  
Apex Tool Group, LLC  
c/o General Counsel and Audit Committee  
13620 Reese Boulevard East, Suite 405  
Huntersville, North Carolina 28078 USA

# Az Etikai Segélyvonalunkat is hívhatja.

BEJELENTÉS ONLINE VAGY TELEFONON:  
[www.apextoolgroup.ethicspoint.com](http://www.apextoolgroup.ethicspoint.com)

A webhelyen megtalálhatók a legtöbb olyan országban hívható telefonszámok, amelyekben munkatársakat foglalkoztatunk.



Az Etikai Segélyvonalhoz bármikor fordulhat – telefonon vagy online –, hogy kérdéseit feltegye, vagy beszámoljon a Magatartási Kódexet, szabályzatainkat, eljárásainkat vagy a jogszabályokat érintő potenciális szabálysértésekről. A bejelentést saját döntése alapján névtelenül is megteheti.

Amikor az Etikai Segélyvonallal kommunikál, az átadott információkat dokumentálják, majd kiadják az ATG-nek, hogy a megfelelő szakértelemmel bíró személyek hatékonyan kezelhessék a kérdést vagy aggályt. Az ATG nagyon komolyan veszi ezt a folyamatot, és törekszik a titoktartás megőrzésére. A bejelentést követően Ön kap egy bejelentési kódot, amelyre később hivatkozhat, ha tájékoztatást kér az ügy állásáról.

A Magatartási Kódex egyetlen rendelkezése sem tiltja, hogy Ön kormányzati hatóságokkal kommunikáljon vagy nekik tájékoztatást nyújtson a szövetségi, állami vagy helyi jogszabályokat érintő potenciális jogsértésekről, panaszt nyújtson be a kormányzati hatóságoknál, vagy kormányzati hatóság által folytatott vizsgálatban vagy eljárásban vegyen részt. Emellett a Magatartási Kódex azt sem követeli meg, hogy az ilyen interakciókról értesítse az ATG-t.

*\*Ausztráliai munkatársaink figyelmébe: Kattintson [ide](#) az ATG Ausztráliában érvényes Bejelentési szabályzatával kapcsolatos további információért.*

**Tiszteljük  
embertársainkat**



**Mai sikerünket  
elismerésre méltó  
szakembereinknek  
köszönhetjük.**

**Egy ATG-t** alkotunk, de számos elképzelést, tapasztalatot és háttérrel képviselünk. Megbecsüljük egymás hozzájárulását, és hisszük, hogy mindenkinek egyenlő esélyt kell biztosítani a sikerhez. Ez alapvető feltétele annak, hogy lépéseket tegyünk a céljaink felé és a kezdeményezéseink ügyében. Járuljon hozzá Ön is ahhoz, hogy az ATG továbbra is sokszínű, befogadó és tiszteletteljes munkahely legyen. Dolgozzon egy pozitív környezet megteremtéséért, és ismerje el a sokféle munkatárs erősségeit és tehetségét, amellyel vállalatunkat erősítik.



# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Bánjon úgy másokkal, ahogy szeretné, hogy Önnel bánjanak.
- ✓ Ünnepeljük sokféleségünket. Figyeljen, és fogadja be a különböző nézőpontokat.
- ✓ Szóljon fel, ha azt tapasztalja vagy gyanítja, hogy valakit a faji hovatartozása, bőrszíne, neme, nemzeti származása, életkora, vallása, állampolgári státusza, fogyatékosága, egészségügyi állapota, szexuális irányultsága, nemi identitása, veterán státusza, családi állapota vagy a jogszabályok által védett egyéb jellemzője miatt diszkrimináció vagy zaklatás ér.
- ✓ Zaklatástól, megfélemlítéstől és – fizikai, verbális, illetve vizuális –bántalmazástól mentes munkahelyi környezet elősegítése.





# Mi van akkor, ha?

„A vezetőm gyakran elveszti a türelmét, és a csapat összes tagjával kiabál, ha elmulasztunk egy határidőt. Ez zaklatásnak minősül?”

Ez függ a körülményektől, de annyi biztos, hogy az ilyen helyzet feszültséget okoz a munkahelyen. Az ilyen viselkedést az ATG nem hagyja figyelmen kívül, mert sérti a tiszteletteljes munkahelyi környezet iránti elkötelezettségünket. Ossa meg a problémát a HR Osztállyal, a Jogi Osztállyal, vagy jelentse az Etikai Segélyvonalon.

# Mi van akkor, ha?

„Az egyik beszállítónk megjegyzéseket tesz a munkatársamnak az életkoráról. Tennem kellene valamit?”

Igen. Ha kellemetlen érzések nélkül meg tudja tenni, akkor kérje meg a beszállítót, ne tegyen több megjegyzést. Ha szeretné, ossza meg a problémát a vezetőjével, a Jogi Osztállyal, vagy jelentse az Etikai Segélyvonalon. A zaklatás semmilyen formáját nem tűrjük el, függetlenül attól, hogy az egy munkatárs, egy ügyfél, egy beszállító vagy bárki más követi el/ellen irányul a munkahelyünkön (vagy egy munkahelyi eseményen).



**Elősegítjük egy  
biztonságos  
ATG fenntartását**

**Minden munkatársunk  
biztonságát fontosnak  
tartjuk.**



Vigyázunk egymásra. Követjük a munkavédelmi eljárásainkat, és a biztonság kultúráját ápoljuk, mert az embereink a legdrágább kincsünk. Munkakörtől, beosztástól és felelősségi körtől függetlenül minden munkatárs azonnal intézkedhet az emberek biztonsága érdekében. Ha olyan helyzetet lát, amely veszélyt jelenthet másokra, lépjen közbe, és tegye meg szükséges intézkedéseket, hogy magát és másokat megóvja a sérülésektől.

# A nulla tolerancia irányelv

**Az ATG a nulla tolerancia elvét vallja,** ha erőszakkal való fenyegetésről van szó. Figyeljen a környezete eseményeire, tartsa be a bevált biztonsági gyakorlatokat, és ne hallgasson el egyetlen esetet sem, ahol erőszakkal fenyegetés történik.

Az ATG összes telephelyén – a helyi jogszabályokkal összhangban – tiltjuk a fegyvereket. Ha aggódik amiatt, hogy a telephelyünkön valakinél fegyver lehet, akkor azonnal szóljon a vezetőjének, a HR-osztálynak, az EHS-csoportunk egyik tagjának, vagy jelentse az Etikai Segélyvonalon keresztül.

Az ATG telephelyein alkohol vagy illegális kábítószeres birtokban tartása, fogyasztása, illetve terjesztése is tilos. A szerhasználat veszélyt jelent a többiekre nézve, befolyásolhatja az ítélőképességét és a teljesítményét. Előfordulhat, hogy az alkoholos italok fogyasztása megengedett az ATG üzleti tevékenységének végzése közben, de győződjön meg arról, hogy nem sérti a jogszabályokat, a vállalati szabályzatokat, mindig tartson mértéket, és őrizze meg jó ítélőképességét.



 **Tudjon meg többet:** [Eszkalációs szabályzat](#)



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Vállaljon aktív szerepet a saját és mások biztonságának garantálásában.
- ✓ Képzési követelményt írtak elő Önnek? Teljesítse. Biztonsági felszerelés? Vegye fel. Veszélyes körülmény? Jelentse. Azonnal.

# Mi van akkor, ha?

„Azt hiszem, az egyik munkatársam alkoholproblémával küzd. Aggódom érte. Mit tegyek?”

Se az ő, se a saját biztonságával kapcsolatban ne kössön kompromisszumot soha. Ossa meg aggályait a vezetőjével vagy a HR Osztállyal, hogy az ATG kezelhesse az ügyet, és a munkatársát felvehesse az alkalmazotti támogató programunkba (Employee Assistance Program).



# Érvényt szerzünk az emberi jogoknak

**Működésünk minden helyszínén elkötelezettek vagyunk a tisztességes foglalkoztatás iránt.**

Mindenki jogait tiszteletben tartjuk, és betartjuk a működésünkkel érintett piacok foglalkoztatási jogszabályait. Támogatjuk az ENSZ emberi jogok egyetemes nyilatkozatában lefektetett alapelveket, és tudatosan nem folytatunk üzleti tevékenységet olyan magán- vagy jogi személlyel, aki kizsákmányolja a gyerekeket (a gyermekmunkát is beleértve), testi fenytést, kényszermunkát vagy rabszolgamunkát alkalmaz, illetve embercsempészetben vesz részt.

Beszállítóinktól elvárjuk, hogy kötelezettségvállalásainkat ugyanolyan magas szinten teljesítsék, mint mi. A Beszállítói Magatartási Kódexünk megerősíti a kötelezettségvállalásunkat.

Mit tehet Ön? Tartsa be a munkahelyén érvényes foglalkoztatási jogszabályokat, figyeljen a visszaélésekre, és szólaljon fel, ha azt látja vagy gyanítja, hogy sérülnek a munkajogi rendelkezések vagy az emberi jogok.



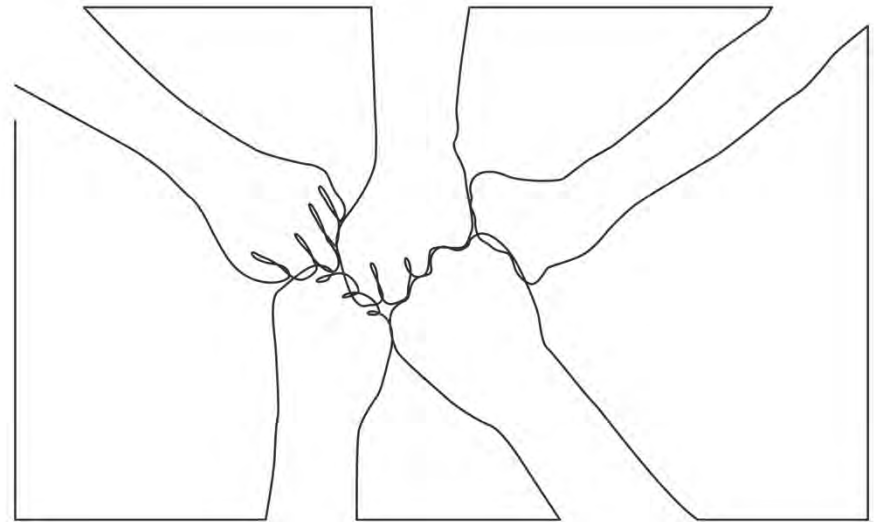


## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Kezeljük másokat tisztelettel és méltósággal.
- ✓ Ne vegyünk részt az emberi jogok megsértésében, illetve ne álljunk üzleti kapcsolatban olyannal, aki részt vesz benne.

## Közös kötelezettségvállalás

Vállalkozásunk egymástól kölcsönösen függő beszállítók hosszú láncolatára épül, és azt szeretnénk, hogy minden egyes láncszem erős legyen. Az ATG nulla toleranciát hirdet az emberi jogok megsértése ellen, és elvárja, hogy a beszállítók a működési helyükön támogassák az ilyen gyakorlatok ellen irányuló ágazati erőfeszítéseket, és részt vegyenek bennük. Minden egyén jogait tiszteljük, és hisszük, hogy az ATG vagy az ATG-beszállítók alkalmazásában álló valamennyi személy felé méltósággal és tisztelettel kell fordulni, számára tisztességes bért kell fizetni a vonatkozó jogszabályok alapján, és biztonságos munkavégzési körülményeket kell biztosítani.



Őrizzük meg  
termékeink  
minőségét és  
biztonságát

**Ha a termékeinkről van  
szó, soha nem kötünk  
kompromisszumokat.**



Amikor az ügyfelek a márkatermékeinkből vásárolnak, tudják, hogy biztonságos, kiváló minőségű terméket kapnak. Meg akarjuk őrizni a bizalmukat. Szívügyünk a termékminőség és -biztonság, és gondoskodunk arról, hogy termékeink teljesítsék vagy meghaladják saját belső normáinkat, valamint a jogszabályok, szabályozások vagy az iparágunk által meghatározott normákat.



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ragaszkodjunk termékeink minőségéhez és biztonságához. Kövesse a minőség-ellenőrzési eljárásokat.
- ✓ Ha tudomására jut egy ügyfél minőségi, biztonsági vagy megbízhatósági panasza, azonnal jelentse azt a vezetőjének vagy egy másik ATG-forrásnak.

# Mi van akkor, ha?

„Az általunk végzett egyik tesztet a gyártási folyamat későbbi szakaszában megismétlik a terméken. Miért nem hagyjuk ki az első tesztet? Nem segítene ez csökkenteni a kiszállítási időigényét?”

Egy kötelező teszt kihagyása mindig helytelen. Ha vannak ötletei a hatékonyság növelésére, örülünk, ha megosztja azokat. De a folyamat értékelése és módosítása hiányában elengedhetetlen, hogy minden egyes lépését elvégezzük az előírtak szerint, hogy minden alkalommal garantáltan biztonságos, kiváló minőségű terméket szállítsunk le.





# Tartsuk meg a személyes adatok személyes jellegét



**Az emberek bíznak abban, hogy megvédjük személyes adataikat.**

Tiszteletben tartjuk ügyfeleink, szállítóink és munkatársaink magánéletét, és gondosan kezeljük személyes adataikat. „Személyes adat” minden olyan információ, amellyel valaki közvetlenül vagy közvetve azonosítható, pl. név, alkalmazotti azonosító, e-mail-cím vagy telefonszám. Érvényben vannak olyan adatvédelmi jogszabályok, amelyek előírják a személyes adatok gyűjtésének, felhasználásának, megosztásának, továbbításának és megsemmisítésének felelősségteljes módját, mi pedig arra törekszünk, hogy ezeket a jogszabályokat működésünk valamennyi helyszínén betartsuk.

Tartsa be a szabályzatainkat, és védje meg az Önre bízott személyes adatokat. Csak a felhasználási céljuknak megfelelően használja őket, és ne ossza meg engedély nélkül senkivel az ATG belül vagy kívül.



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ismerje meg, hogy mi minősül „személyes adatnak”.
- ✓ Tartsa be az adatvédelmi jogszabályokat és előírásokat a munkavégzésével érintett ország(ok)ban.
- ✓ Védje a személyes adatokat az engedély nélküli közléstől. Azonnal jelentsen minden incidenst a Jogi Osztály felé.



Tudjon meg többet: [Adatvédelmi szabályzat](#)

# Mi van akkor, ha?

„Az egyik új alvállalkozónk a csapatom összes tagját üdvözölni szeretné egy kuponnal és egy ingyenes termékmintával. Az alvállalkozó kéri tőlem a munkatársaim nevét és címét. Odaadhatom neki a kért információkat?”

Mielőtt bármit tenne, lépjen kapcsolatba a Jogi Osztállyal. Még ha a kérés mögött jó szándék húzódik is meg, és a munkatársainak esetleg tetszene, hogy termékmintát kapnak, a kért információ kiadása akkor is sértené a személyes adatok titokban tartására tett vállalásunkat.



# Működünk magas kiberbiztonsági szinten



**Mindenki – az ATG minden szintjén – felelős az információs rendszereink védelméért, amit az elfogadható felhasználásra és a jelszavakra vonatkozó szabályzatok betartásával érhetünk el.**

Az összes munkatárs köteles egy képzésben részt venni, amely keretében megismerik azokat a viselkedési formákat és technikai feltételeket, amelyek segítenek megvédeni az ATG információs erőforrásait.

A kiberbűnözés nagy üzlet. Ne feltételezze, hogy itt támadás nem történhet, hogy jelentéktelenek vagyunk, vagy hogy nem vagyunk kellően kiemelkedőek. A bűnözőket nem érdekli, hogy ki sérül, csak az, hogy ők a pénzüknél legyenek. Ne feltételezze egyetlen gyengeségről sem, hogy túl kicsi ahhoz, hogy kihasználják.

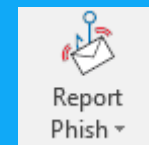
Az Ön felelőssége nemcsak az, hogy az ATG információs erőforrásainak biztonságát megőrizze, hanem az is, hogy üzleti partnereinket megvédje. Ne hagyja, hogy a támadók rajtunk keresztül elérjék megbízható partnereinket.



# Becsületesség minden tettünkben

Védje meg a rendszereinket:

- ✓ Gondoskodjon az Önhöz rendelt hardverek fizikai biztonságáról.
- ✓ Használjon erős jelszavakat, és védje őket a jelszószabályzatban foglaltaknak megfelelően.
- ✓ Az ATG-jelszavakat sosem szabad személyes felhasználói fiókokhoz vagy harmadik fél (például alvállalkozó) weboldalán használni, mivel ez kockázatot jelent az információk erőforrásainkra nézve.
- ✓ Gondoskodjon a szoftveréhez kiadott javítások telepítéséről.
- ✓ Ne telepítsen engedély nélküli szoftvereket, alkalmazásokat vagy hardvereket a számítógépére.
- ✓ Ne lépjen be hálózatunkba engedély nélküli alkalmazásokon vagy eszközökön keresztül.
- ✓ Ne használjon engedély nélküli szoftvert, illetve ne másoljon le szoftvereket otthoni használatra vagy valaki más részére.
- ✓ Figyeljen az adathalászatra és más próbálkozásokra, amelyek célja, hogy személyes vagy vállalati adatokat szerezzenek meg:
  - Ne nyisson meg e-mailekben talált gyanús hivatkozásokat, még akkor se, ha ismeri a feladót.
  - Haladéktalanul jelentsen minden gyanús e-mailt [ahelp@apextoolgroup.com](mailto:ahelp@apextoolgroup.com) címen.

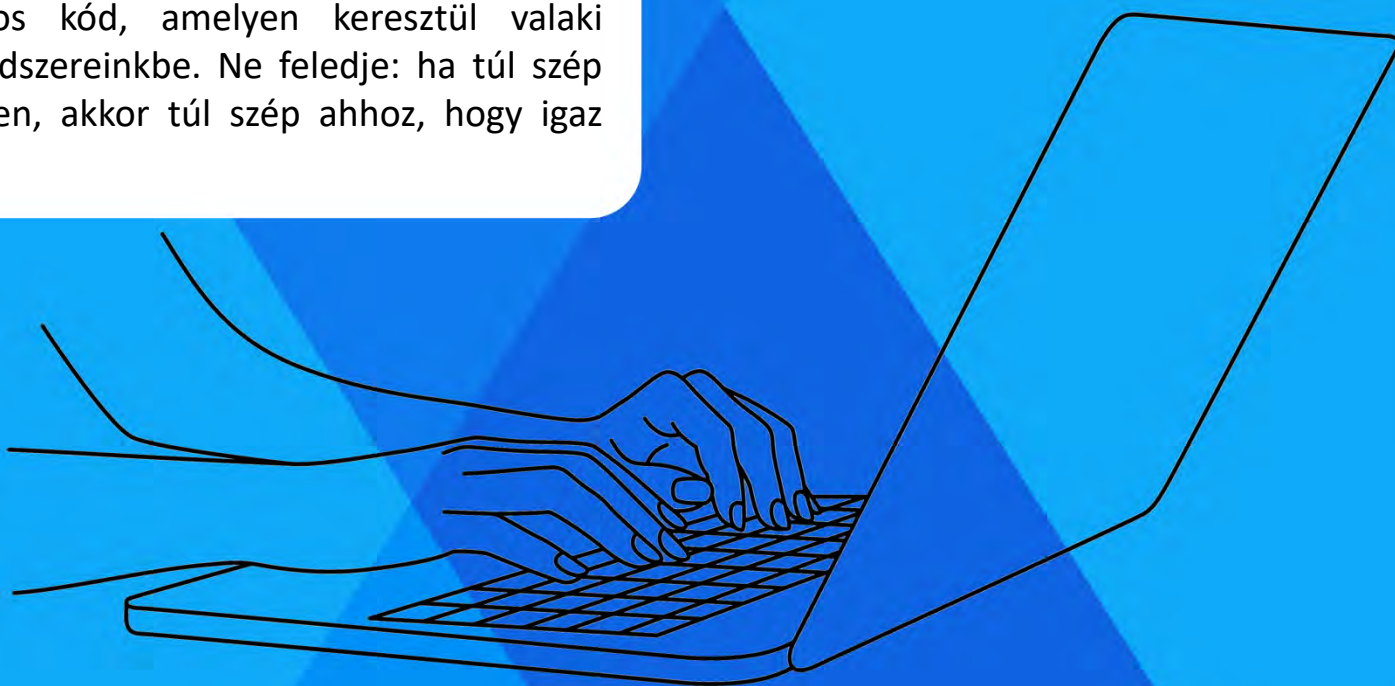


**Tudjon meg többet:** [Elfogadható felhasználásra vonatkozó szabályzat, jelszószabályzat](#)

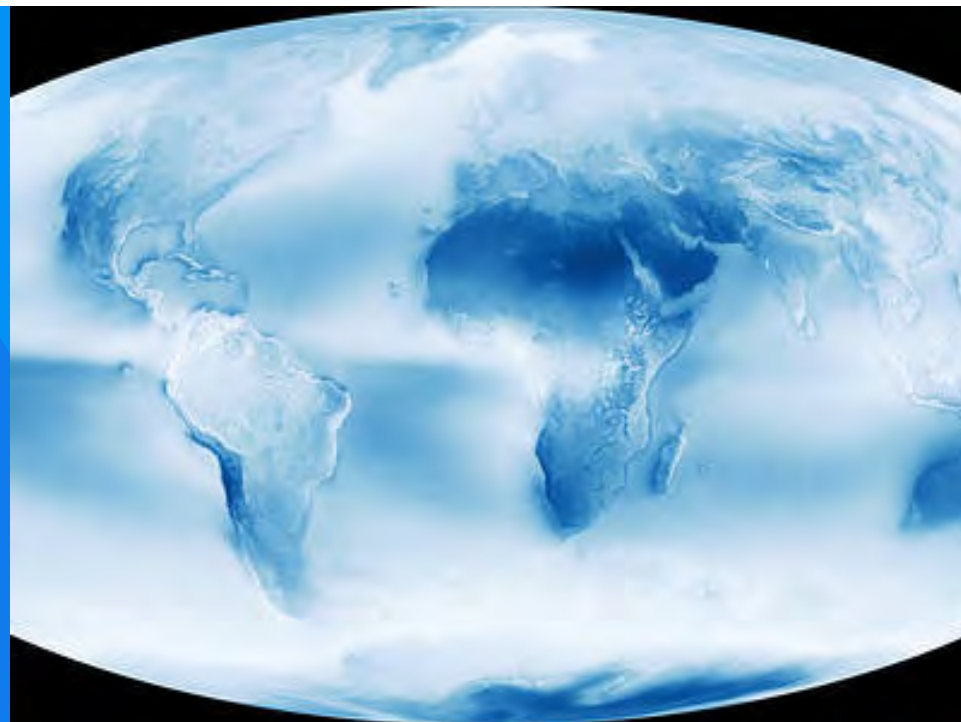
# Mi van akkor, ha?

„Új böngészőbővítményt szeretnék telepíteni, hogy a kedvenc sportcsapatomról tájékozódhassak / értesüljek az Amazonon megjelenő legújabb ajánlatokról / cuki macskákkal helyettesíthessem a weben található összes képet.”

Az ingyenes programokban gyakran van olyan hátsó bejárat vagy nem biztonságos kód, amelyen keresztül valaki beteheti a lábát a rendszereinkbe. Ne feledje: ha túl szép ahhoz, hogy igaz legyen, akkor túl szép ahhoz, hogy igaz legyen!



# Tiszteljük partnereinket



**Megbecsüljük üzleti kapcsolatainkat, és teszünk azért, hogy jó és felelősségteljes partnerek legyünk.**

A világ minden részéről dolgozunk beszállítókkal. A felelős forráskeresés személyiségünk és tevékenységünk elengedhetetlen része, és teszünk azért, hogy a kapcsolataink a kölcsönös tiszteleten és bizalmon alapuljanak. Válasszon megfelelő partnereket, és hozzon tárgyilagos döntéseket olyan tényezők alapján, mint a minőség, a szolgáltatás, az ár, az elérhetőség és a megbízhatóság. Járuljon hozzá Ön is ahhoz, hogy beszállítóinktól megköveteljük az ATG magas etikai színvonalának betartását, és győződjön meg arról, hogy etikus módon, a jogszabályokat betartva működnek, oly módon, amely illeszkedik a Magatartási Kódexünkhöz, szabályzatainkhoz és értékeinkhez. Beszállítói Magatartási Kódexünk szóról szóra leírja elvárásainkat.

Működjön együtt a hatósági ellenőrzésekkel, vizsgálatokkal, és teljesítse az adatszolgáltatási kérelmeket. Ha egy állami tisztviselő kapcsolatba lép Önnel, akkor udvariasan irányítsa őt a Jogi Osztályhoz. Ha az Ön feladatai között szerepel az állami kérelmek megválaszolásának támogatása, akkor mondja az igazat. Ne vezessen félre soha senkit, ne akadályozza a munkáját, illetve ne titkoljon el, semmisítsen vagy változtasson meg dokumentumokat.



# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ha az Ön feladata a beszállítói kapcsolattartás:
  - Kövesse a beszerzési, forrásszerzési és háttérelőrzési folyamatainkat és eljárásainkat.
  - Győződjön meg arról, hogy a beszállítók ismerik – és szándékukban áll betartani – a Beszállítók Magatartási Kódexét.
  - Figyelje a szerződéses megállapodásokat, hogy a beszállítók biztosan teljesítsék kötelezettségeinket, mi pedig teljesítjük a miénket.
  - Jelentsen minden olyan szabálysértést, ahol nem tartják be magas etikai normáinkat.
- ✓ Gondoskodjon arról, hogy az Ön által az ATG nevében benyújtott prezentációk, jelentések és egyéb információk pontosak és a valóságnak megfelelnek.



Tudjon meg többet: [Beszállítói Magatartási Kódex](#)

# Mi van akkor, ha?

„Egy hatósági ellenőr érkezik, hogy megvizsgáljon egy üzemet bizonyos engedélyek kiadása kapcsán, amelyek a működésünkhöz szükségesek. Mit tegyek?”

Tudjon meg többet a vizsgálatról. Ezután magyarázza el az ellenőrnek, hogy mindent megtesz annak érdekében, hogy az ATG időben válaszoljon a kérelemre, majd értesítse a Jogi Osztályt és az EHS-t.





# Sose vegyen részt vesztegetésben

**Tisztességesen versenyzünk az üzleti lehetőségekért, a termékeink minősége alapján.**

Dolgozzon becsületesen és tisztességesen. Ne ajánljon fel és ne fogadjon el kenőpénzt, illetve másokat se bízson meg ezzel. Tegyen meg mindent, amit tud, hogy megakadályozza olyan személyek vesztegetésben való részvételét, akik a nevünkben folytatnak üzleti tevékenységet. Az ATG nemcsak az Ön tetteiért felel, hanem a minket képviselő harmadik felek tetteiért is.

Ne feledje, vesztegetés nemcsak készpénzzel történhet. Egy ajándék, egy szívesség vagy akár egy felajánlott kölcsön vagy állás is minősülhet vesztegetésnek, ha azt egy döntésért cserébe ajánlják fel. Mielőtt bármilyen értékkel bíró dolgot felajánlana, olvassa át a szabályzatainkat, és tegyen fel kérdéseket arról, hogy mit lehet és mit nem.

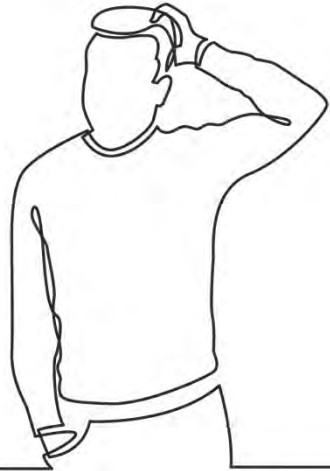
Egyes országok jogszabályai nagyobb büntetéseket állapítanak meg a hivatalos személy vonatkozásában elkövetett vesztegetésért. Számunkra azonban egyszerű a képlet: a vesztegetés – bárkivel szemben, bármilyen szervezetnél, bármilyen szinten – mindig helytelen.





# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ismerje fel a vesztegetést, ha meglátja.
- ✓ Tartsa be a jogszabályokat, és teljesítse a követelményeket a munkavégzése által érintett ország(ok)ban. Az etikátlan viselkedésnek még a látszatát is kerülje.
- ✓ Fogalmazzon meg egyértelmű elvárásokat, és aktívan kövesse a nevünkben üzleti tevékenységet folytató harmadik felek munkáját.
- ✓ A kifizetéseket és költségeket pontosan és teljeskörűen dokumentálja.
- ✓ Ne teljesítsen semmilyen „ügymenetkönnyítő vagy egyéb kifizetést” állami tisztviselő részére rutinszolgáltatásokért.
- ✓ Ha vesztegetést lát vagy gyanít, akkor tegyen bejelentést.



# Mi van akkor, ha?

„Egy állami alkalmazott megkérdezi, hogy segítenék-e a lányának gyakornoki helyet szerezni az ATG-nél. Azt mondja, hogy nem lenne hálátlan.”

Ne tegye. A „nem lenne hálátlan” azt sugallja, hogy az állami alkalmazott valami helytelen dolgot tervez tenni a szívességért cserébe. Tájékoztathatja az állami alkalmazottat a gyakornoki helyekkel kapcsolatban, és a lány jelentkezhethet, akár csak az összes többi jelölt. Ha ennél többet tesz, az vesztegetésnek minősülhet.

## Közös kötelezettségvállalás

Tudjuk, hogy a vesztegetés árthat a hírnevünknek, de itt többről van szó. Tudjuk, hogy a vesztegetés és a korrupció tisztességtelen versenyhez és a termékbiztonság csökkenéséhez vezethet a globális piacokon, valamint azokban a közösségekben, ahol élünk és dolgozunk. Az ATG számára a vesztegetéssel szemben meghirdetett nulla tolerancia nemcsak a jogszerű utat jelenti, hanem a társadalmilag felelős hozzáállást is.



# Ismerje meg az ajándékokkal és szórakozással kapcsolatos szabályokat

**Semmi olyat nem adunk vagy veszünk át, ami nem helyénvalónak tekinthető.**

Az alkalmi ajándékot vagy felkínált szórakoztatást gyakran a normál üzleti tevékenység részének tekintik, de néha a jó szándékkal adott ajándék vagy felkínált lehetőség is túllépheti a határt. Soha nem lehet helyénvaló az olyan ajándék, amely lekötelezettségérzést eredményez vagy veszélyezteti a szakmai ítélőképességet.

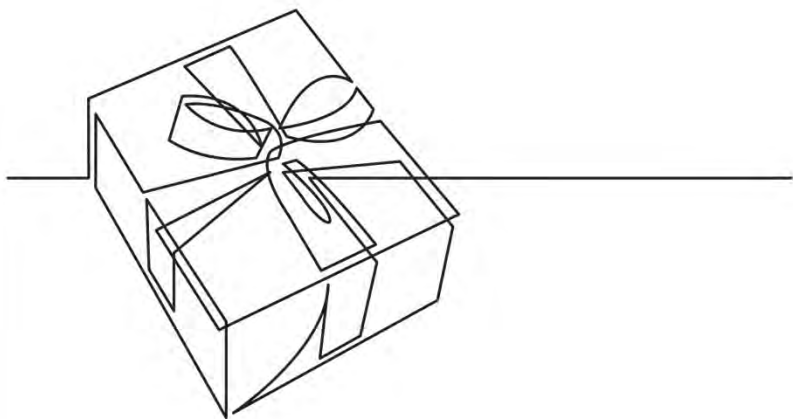
Ezért használjuk útmutatásainkat azoknak a körülményeknek az azonosításához, amelyek mellett egy ajánlat elfogadható és amelyek mellett nem elfogadható. Mindig tartsa be a szabályokat, és ügyeljen a különleges korlátozásokra. Például, bármilyen értékkel bíró dolog átadása egy állami tisztviselőnek problémás lehet. Mindig kérjen segítséget a Jogi Osztálytól, ha nem világos, hogy mi lenne a helyes.





# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Mindig használja jó ítélőképességét.
- ✓ Utasítson el minden ajánlatot, ha az egy döntés befolyásolását szolgálja, vagy ha az helytelen dolognak tűnhet. Még akkor is tegyen így, ha az ATG számára esetleg elfogadható értékhatárokon belül van. Jelentse a helyzetet a Jogi Osztálynak.
- ✓ Az adott vagy kapott ajándékok vagy szórakoztatás:
  - értéke jelképes kell legyen.
  - nem lehet rendszeres.
  - észszerű üzleti célt kell szolgálnia.
  - ne térjen el az iparágnak és a földrajzi térségnek megfelelő elfogadott üzleti gyakorlatoktól.
  - a felajánló és a fogadó félre érvényes jogszabályok és szabályzatok is tegyék lehetővé.
  - ne vessen rossz fényt az ATG-re, és ne hozza kellemetlen helyzetbe.
  - soha ne legyen készpénz, ajándékkártya, csekk, kölcsön vagy értékpapír.
  - pontosan szerepeljen a könyvelésünkben és a nyilvántartásainkban.
- ✓ A Jogi Osztály előzetes jóváhagyása nélkül semmilyen értékkel bíró dolgot ne adjon át állami tisztviselőnek.
- ✓ Soha ne kérjen senkitől ajándékot, étkezést vagy szórakoztatást, és ha valaki ilyesmit kér, azt ne teljesítse.



# Mi van akkor, ha?

„Ajándékot kapok egy ügyféltől, és tudom, hogy nem fogadhatom el. Mit tegyek?”

Adja vissza az ajándékot, és udvariasan magyarázza el a szabályzatunkat. Ha az ajándék valamilyen romlandó dolog, például vágott virág vagy egy csemegekosár, ahol a visszaadás nem igazán opció, akkor helyezze a pihenőszobába, ahol mindenki élvezheti azt.

# Mi van akkor, ha?

„Az egyik alvállalkozónk jegyeket ajánlott fel nekem egy olyan koncertre, amelyre nem tud elmenni. Elfogadhatom őket?”

Nem. Még ha a jegyek értéke meg is felel a szabályzatunkban foglalt értékhatárnak, az esemény akkor sem ad lehetőséget az alvállalkozóval vagy a vállalatával fennálló kapcsolatunk mélyítésére, mivel ő nem lesz ott önnel.



# Versenyezzen tisztességesen

**Tisztességesen és becsületesen teljesítjük túlversenytársainkat.**

Az ATG piacra viszi a termékeit, és hagyja, hogy a szabad, tisztességes és nyílt versenyben dőljön el a siker vagy kudarc kérdése. Elkötelezettek vagyunk a globális piaci verseny elősegítését és megőrzését szolgáló jogszabályok betartása mellett. Saját érdemeink mentén érjük el sikereinket, és kerülünk minden olyan magatartást, amely korlátozhatja a szabad kereskedelmet.

Az ATG-nél betöltött szerep- és felelősségi körétől függően előfordulhat, hogy a normális munkamenet részeként Ön versenytársakkal kapcsolatos információkhoz jut, de ezeket az információkat etikus és jogszerű módon kell kezelnie. A versenyben erőteljes, de tisztességes módon vegyen részt, és soha ne alkalmazzon félrevezetést vagy hamis kijelentéseket, illetve soha ne éljen vissza bizalmas adatokkal azért, hogy tisztességtelen előnyhöz jusson a versenytársainkkal szemben. Ha ügyfelekkel beszél, csak valós információkat adjon át a termékeink minőségéről, tulajdonságairól és elérhetőségéről, és ne tegyen becsmérlő megjegyzéseket a versenytársainkról.





# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Tartsa be a tevékenységünkkel érintett országok trösztellenes és versenyjogi törvényeit. Bánjon tisztességesen az ügyfelekkel, beszállítókkal és versenytársakkal. A versenyben a termékeink minőségére és tartalmára támaszkodjon.
- ✓ Ne beszéljen a versenytársakkal az üzleti stratégiánkról és terveinkről.
- ✓ Soha ne kössön szerződést vagy megállapodást a versenytársakkal, ügyfelekkel vagy beszállítókkal – se közvetlen, se közvetett módon:
  - a termékeink árának emeléséről, beállításáról vagy rögzítéséről.
  - területek, piacok vagy ügyfelek felosztásáról.
  - más vállalat piacra lépésének megakadályozásáról.
  - üzleti kapcsolat elutasításáról egy ügyféllel vagy beszállítóval szemben.
  - pályázati ajánlattételi folyamat befolyásolásáról.
  - termelés, értékesítés vagy kibocsátás korlátozásáról.
  - Ne kapcsoljon össze az ügyfél számára kívánatos terméket/szolgáltatást olyan termékkel/szolgáltatással, amelyet az ügyfél nem akar megvásárolni.
- ✓ Keresse a versenyinformációkat nyilvános forrásokban, például a hírekben, és a szakmai folyóiratokban.
- ✓ A reklámozás, az értékesítés és a promóciós anyagok terén adjon tisztességes, tényszerű és teljes körű tájékoztatást.



# Mi van akkor, ha?

„Egy szakmai kiállításon belefutottam egy régi egyetemi szaktársamba, aki az egyik versenytársunknak dolgozik. Megkérdezte tőlem, hogy megy az üzlet. Mit tegyek?”

Nincs abban semmi, ha általános, konkrétumoktól mentes módon elmondja, hogy minden rendben, de ne menjen bele a részletekbe. Figyelmeztetjük, hogy már a versenytárssal folytatott egyszerű beszélgetés is keltheti azt a látszatot, hogy valami nem helyénvaló.



# Ne kereskedjen bennfentes információval



**Tudjuk, hogy a lényegi, nem publikus (más néven „bennfentes”) információk alapján folytatott kereskedés nemcsak tisztességtelen, hanem jogellenes is.**

Mint az ATG munkatársai és igazgatótanácsi tagjai, olyan információknak lehetünk a birtokában az ATG-vel vagy a velünk dolgozó vállalatokkal kapcsolatban, amelyek nem nyilvánosak, de ha azok lennének, az befolyásolhatná egyesek részvényvásárlási, -eladási vagy -tartási döntéseit. Ezek az ismeretek „bennfentes” tesznek minket, és a jogszabályok tiltják az ilyen „bennfentes” ismeretek alapján folytatott kereskedést.

Ismerje meg, hogy mi minősül bennfentes információnak. Bennfentes információ például az összeolvadások és cégfelvásárlások, a forgalom vagy üzleti eredmény, a pénzügyi előrejelzések, a felső vezetést érintő személyi változások, a folyamatban lévő bírósági eljárások vagy jelentős sikerek és kudarcok nem nyilvános információi.



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ne kereskedjen lényeges, bennfentes információk alapján, és ne adjon tippeket másoknak az ügyleteikhez (családtagoknak és barátoknak se). A „tippadás” is sérti a bennfentes kereskedelem elleni jogszabályokat.
- ✓ Ha nem tudja biztosan, hogy egy információ „bennfentesnek” minősül-e, akkor kérdezzen a Jogi Osztálytól, mielőtt az információ alapján kereskedne. Ha nem tudja biztosan, hogy az adott információt nyilvánosságra hozták-e, akkor vegye úgy, hogy ez nem történt meg.

# Mi van akkor, ha?

„Olyan információ jut a birtokomba az egyik beszállítónkkal tartott értekezleten, amely befolyásolhatja a sógorom által fontolgatott részvényügyleteket. Megoszthatom vele az információt? Hiszen nekem nem származik hasznom belőle.”

Nem. A jogszabályok nemcsak azt tiltják, hogy lényeges, bennfentes információk alapján Ön részvényt vásároljon vagy értékesítsen, hanem azt is, hogy a sógorának (vagy bárki másnak) tippeket adjon az ügyleteihez.



# Ügyeljen a nyilvántartások pontos vezetésére



**Nyilvántartási tevékenységünk becsületes ellátása bizalmat kelt ügyfeinkben, befektetőinkben és üzleti partnereinkben.**

Hosszú távú sikerünk nagy mértékben függ attól, mennyire jól irányítjuk vállalkozásunkat. Dokumentumaink és nyilvántartási tevékenységünk segítségével teljesíthetjük pénzügyi kötelezettségeinket, és fizethetjük munkatársainkat, de ezeken keresztül képet kaphatunk vállalkozásunk pénzügyi egészségéről is. Biztosítják elszámoltathatóságunkat a részvényeseink és befektetőink felé, és fontos stratégiai döntéseink alapját is ők adják. Éppen ezért az ügyleteinket pontosan bemutató, átlátható és teljes körű iratállomány létfontosságú eszköze az ATG-nek.

Mindannyiunk köteles az összes belső szabályozást betartani az ATG könyveléséhez és nyilvántartásaihoz kapcsolódó adatok rögzítésével és kezelésével kapcsolatban. Mindegy, hogy az információmegosztási követelmények betartásán dolgozik, pénzügyi kimutatást készít, vagy csak a jelenléti ívet tölti ki, mindig becsületesen, pontosan és teljeskörűen végezze a feladatát. Ügyeljen a gyanús pénzügyi tranzakciókra, ismerje ügyfeleit és üzleti partnereit, és ismerje meg, hogyan használják termékeinket, hogy megakadályozhassa az olyan jogellenes tevékenységeket, mint a pénzmosás.

Ön emellett köteles ismerni és betartani az iratkezelési és iratmegőrzési szabályzatainkat. Ügyeljen arra, hogy a Jogi Osztály előzetes engedélye nélkül soha ne semmisítsen meg olyan információt, amely a folyamatban lévő vagy kilátásba helyezett peres eljárásokhoz kapcsolódhat.



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Kövesse a belső folyamatainkat és irányítási eszközeinket annak érdekében, hogy a nyilvántartásaink pontosan és tisztességesen tükrözzék az összes ügyletet.
- ✓ Ne hozzon létre elhallgatott, titkos vagy nyilvántartáson kívüli alapokat, kötelezettségeket vagy eszközöket, és soha ne adjon félrevezető jelentést vagy jellemzést a vállalászási tevékenységünkhöz kapcsolódó információkról.
- ✓ Az információk védelmét, kezelését és megsemmisítését az iratkezelési szabályzatainkkal összhangban végezze.
- ✓ Teljesítse az állami és szabályozó hatóságok összes adatszolgáltatási kérelmét, és a hatósági ellenőrzések vagy vizsgálatok során teljes mértékben működjön együtt.



Tudjon meg többet: [Iratmegőrzési szabályzat](#)



## Mi van akkor, ha?

„Nem pénzügyi vagy számviteli területen dolgozom. Felelősséggel tartozom a „pénzügyi becsületesség” megőrzéséért?”

Igen. A nyilvántartások pontos vezetése nem egyetlen csapat vagy osztály feladata. Ez mindannyiunk közös felelőssége. A költségjelentésektől és jutattásigénylő űrlapoktól kezdve a tesztadatokig és adásvételi számlákig az összes hétköznapi tranzakciónkat pontosan, teljeskörűen és megfelelő módon kell rögzítenünk.

## Mi van akkor, ha?

„Azt látom, hogy egy munkatársam egy olyan vizsgálati jelentést ellenjegyez, amelynél valószínűleg nem végezte el a vizsgálatot.” Mit tegyek?”

Jelentenie kell a látottakat a vezetőjének, a Jogi Osztálynak vagy az Etikai Segélyvonalon keresztül. A vizsgálat tényleges elvégzése nélkül aláírni egy vizsgálati jelentést egyet jelent a nyilvántartások meghamisításával, ami sérti a Magatartási Kódexünket.



# Kövesse az import-, export- és kereskedelmi megfelelőségi szabályokat



## **Betartjuk a termékeink globális kereskedelmét szabályozó törvényeket.**

Az Amerikai Egyesült Államokban bejegyzett, világszerte tevékenykedő vállalatként elengedhetetlen, hogy ismerjük és betartsuk a termékeink behozatalát és kivitelét szabályozó nemzetközi kereskedelmi jogszabályokat. Ha Ön a termékek, szolgáltatások, információ vagy technológia nemzetközi mozgásában vesz részt, akkor meg kell ismernie és be kell tartania az üzleti tevékenységével érintett országok kapcsolódó előírásait. Ügyeljen arra, hogy esetenként több ország jogát is figyelembe kell vennie.

Körütekintő módon értékelnünk kell az Amerikai Egyesült Államok által kereskedelmi embargóval, illetve gazdasági szankciókkal sújtott országokban mutatkozó üzleti lehetőségeket, és törekednünk kell arra, hogy az ilyen piacokra irányadó szigorú előírásoknak megfeleljünk. Nem veszünk részt és nem segítjük azokat a bojkottokat, amelyeket az Amerikai Egyesült Államok nem támogat.



# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Győződjön meg arról, hogy a behozatalra vagy kivitelre szánt minden elem:
  - megfelelően lett osztályozva a származási ország, a célország, a végfelhasználás és a végfelhasználó szerint.
  - minden megkövetelt dokumentumot, címkézést, licencet, engedélyt és jóváhagyást megkapott.
- ✓ Biztosítsa ellátási láncunk integritását azzal, hogy szabályzatainkat a nevünkben üzleti tevékenységet folytató személyekkel ismerteti.
- ✓ Ha felkérést kap egy bojkottban való részvételre, vagy megkérdezik Önt az ATG bojkottal kapcsolatos álláspontjáról, akkor azonnal forduljon a Jogi Osztályhoz. Ugyanilyen fontos, hogy akkor is kapcsolatba lépjen a Jogi osztállyal, ha megtudja, hogy valamelyik üzleti partnerünk esetleg részt vesz egy bojkottban. Üzleti partnereinktől elvárjuk, hogy betartsák az Amerikai Egyesült Államok és a működési helyük szerinti ország jogszabályait.
- ✓ Ha úgy tűnik, hogy a jogszabályok, a helyi szokások vagy gyakorlatok között ellentmondás van, akkor kérjen segítséget a Jogi Osztálytól vagy a Globális Kereskedelmi és Vámjogi Megfelelőségi Osztályunktól.



**Tudjon meg többet:** [Behozatali és kiviteli megfelelési kézikönyvek](#)



# Védje meg a vállalat vagyonát



## **Gondos gazdái vagyunk a fizikai, elektronikus és információs eszközeinknek.**

Eszközeink közé tartozik az összes olyan elem, amelynek tulajdonosa az ATG, vagy azt üzleti tevékenysége során használja. Közülünk mindenki felelős az eszközök megóvásáért, ezért proaktívan védje őket az elvesztés, a károsodás, a lopás, a pazarlás és a helytelen felhasználás ellen.

A munkaköre ellátásához szükséges fizikai és elektronikus eszközöket – például bútorokat, berendezéseket, szerszámokat, árukészletet, valamint a számítógépes hardvereket és szoftvereket – biztosítjuk Önnek. Az eszközök – például telefonok, számítógépek, e-mail és internet – személyes felhasználása eseti jelleggel megengedett, de Önnek gondoskodnia kell arról, hogy az ilyen használat ne akadályozza a munkavégzést (az Önét vagy bárki másét), és ne sértse a szabályzatainkat vagy a jogszabályokat.

Figyelmeztetjük, hogy minden az ATG tulajdonát képezi, amit Ön a rendszerünkön ír le, küld el, tölt le vagy tárol, és megfigyelhetjük az eszközhasználatát. Amikor a rendszereinket használja, ne számíton arra, hogy magánélet védelme kiterjed a tevékenységére.

Az információ is rendkívül fontos vagyontárgy. A bizalmas információk és szellemi tulajdonok jelentős ATG-befektetés és sokévi kemény munka eredményét képviselik. Üzleti titkok, szabadalmak, szerzői jogok, védjegyek, üzleti tervek, mérnöki ötletek, adatbázisok, ügyféllisták – amikor Ön segít megvédeni ezeket az eszközöket, azzal a versenylőnyünk védelmét segíti.



# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Védje meg a tulajdonunkat:
  - Jelentse, ha bármelyik épület vagy berendezés károsodott, nem biztonságos vagy javítást igényel.
  - Soha ne adjon kölcsön, értékesítsen vagy ajándékozzon el semmit, hacsak nem kap erre felhatalmazást.
- ✓ Védje meg az információinkat:
  - Csak akkor osszon meg bizalmas információt, amikor jogos indok támasztja azt alá. Ha az ATG-n kívül osztja meg valakivel, akkor előre kössön az illetővel titoktartási megállapodást.
  - Védje az ATG bizalmas információit akkor is, ha ATG-munkaviszonya véget ér.
- ✓ Védje mások információit. Ön nem csak az ATG-hez kapcsolódó bizalmas információkat köteles védeni, hanem a velünk üzleti kapcsolatban álló vállalatok bizalmas információit is.

# Kerülje az összeférhetetlenséget

**Nem hagyjuk, hogy személyes érdekeink befolyásolják az ATG nevében hozott üzleti döntéseinket.**

Összeférhetetlenség bármikor felmerülhet. A munkahelyen kívüli tevékenysége befolyásolja a munkahelyén végzett feladatainak ellátását. Lehetetlen felsorolni minden olyan szituációt, amely összeférhetlenséget jelenthet, de alább talál néhány helyzetet, amelyekben tipikusan felmerül. Ha képes felismerni a potenciális összeférhetlenséget, az segíthet elkerülni a valódi problémát.

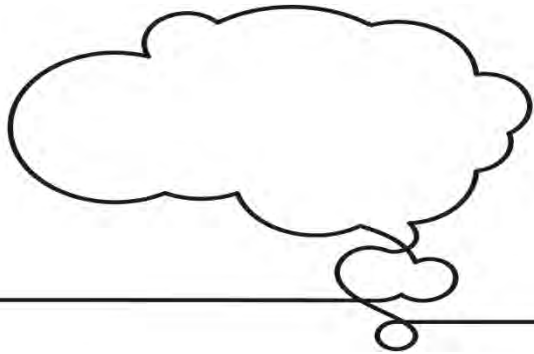
Ha az ATG-vel kapcsolatos döntést hoz, akkor köteles az ATG legjobb üzleti érdekei szerint eljárni, és az összeférhetetlenségnek még a látszatát is kerülni. Ha felfedezi, hogy személyes tevékenysége, befektetése, érdeke vagy kapcsolata – akár csak látszólag – veszélyeztetheti az objektivitását vagy azt a képességét, hogy pártatlan üzleti döntéseket hozzon, akkor azonnal értesítse a vezetőjét, a HR vagy a Jogi Osztályt. Számos összeférhetlenség könnyedén elkerülhető vagy elhárítható, ha azt rögtön közlik, és megfelelően kezelik.





# Becsületesség minden tettünkben

- ✓ Ismerje fel a potenciális összeférhetetlenséget, ha meglátja. Összeférhetetlenség merülhet fel, amikor:
  - Ön olyan személy vezetője vagy olyan személlyel folytat üzleti tevékenységet, akivel szoros, személyes kapcsolatot ápol.
  - részesedést szerez az egyik beszállítónkban, ügyfelünkben, üzleti partnerünkben vagy versenytársunkban.
  - olyan vállalat tulajdonosa vagy munkavállalója, amely az ATG versenytársa, az ATG-vel üzleti kapcsolatban van vagy szeretne lenni. Az is összeférhetetlenséget eredményezhet, ha egy ilyen vállalatnál tanácsadói szerepet játszik vagy az igazgatótanácsban ül.
  - az ATG nevét, vagyontárgyát vagy információját engedély nélkül használja egy jótékonyági, szakmai vagy közösségi szervezet támogatásához.
  - megtart magának egy üzleti lehetőséget, amely az ATG-t illette volna.
- ✓ Ne feledje, lehetetlen minden egyes potenciális összeférhetetlenségi szituációt felsorolni. Ha nem tudja, hogy egy adott helyzet összeférhetetlenséget jelent vagy sem, akkor kérdezze meg a Jogi Osztályt.
- ✓ Számoljon be vezetőjének és a Jogi Osztálynak minden tényleges vagy potenciális összeférhetetlenségről, de még az olyan helyzetekről is, amelyek az összeférhetetlenség látszatát kelthetik.



## Nem tudja, hogy van-e összeférhetetlenség? Tegye fel magának a kérdést:

- Befolyásolhatja az objektivitásomat?
- Hatással lehet az ATG nevében hozott döntéseimre?
- A külső szemlélő számára lehetséges összeférhetetlenségnek tűnhet?

Ha bármelyik kérdésre „igen” vagy „nem tudom” választ adna, akkor kérjen útmutatást a vezetőjétől, a HR vagy a Jogi Osztálytól.

# Mi van akkor, ha?

„A bátyám az egyik potenciális beszállítónknál dolgozik, én pedig a beszerzési részlegen. Be kell jelentenem a kapcsolatunkat?”

Igen. Tájékoztatnia kell a vezetőjét, hogy potenciális összeférhetetlenség lépett fel Önnél az adott beszállítóval kapcsolatban, és meg kell hallgatnia a vezetője által a körülmények ismeretében tett javaslatot a további teendőkről.



# Ne beszéljen az ATG nevében

**Gondoskodunk arról,  
hogy az ATG-ről  
megosztott információk  
következetesek,  
pontosak és teljes  
körűek legyenek.**



Ha elgondolkodik a szavak erején, a módszerek sokféleségén, amelyeken keresztül a szavakat megoszthatjuk másokkal, és a hatáson, amelyet ezek a szavak egy olyan, sokak által bizalommal kezelt vállalatra tehetnek, mint a miénk, akkor megérzi, mekkora értéke van egyetlen világos üzenet küldésének.

Annak érdekében, hogy a nyilvánosság, a szabályozó hatóságok és mások csak pontos és teljes körű információkat kapjanak, hivatalos ATG-szóvivőket jelöltünk ki. Ön csak akkor tehet nyilvános kijelentéseket az ATG nevében, ha arra felhatalmazást kapott.



## Becsületesség minden tettünkben

- ✓ A pénzügyi információk iránti kérelmeket továbbítsa a Pénzügyi Osztályra.
- ✓ A médiamegkereséseket és a nyilvános adatszolgáltatási kérelmeket irányítsa a Vállalati Kommunikációs Osztályra.
- ✓ Az állami és szabályozó hatóságoktól érkező megkereséseket küldje a Jogi Osztályra.
- ✓ Közösségi oldalak használata esetén:
  - Tegye egyértelművé, hogy az ATG-vel vagy az ügyfeleinkkel, üzleti partnereinkkel vagy beszállítóinkkal kapcsolatban kifejtett vélemény a sajátja, és nem az ATG nevében beszél.
  - Ne tegyen közzé bizalmas információkat a vállalatunkról, ügyfeleinkről, üzleti partnereinkről vagy beszállítóinkról.
  - Ne tegyen közzé diszkriminatív vagy fenyegetést jelentő, megfélemlítő, zaklató vagy bántalmazó tartalmat.

# Mi van akkor, ha?

„Olyan blogposztot látok, amelyik kritikus hangnemet üt meg az ATG-vel szemben, és pontatlan információkat tartalmaz az egyik termékünkről. Ismerem a termék tényleges adatait, és szeretném tisztázni a dolgokat. Megtehetem, hogy online választ teszek közzé?”

Nem. Ha ön nem felhatalmazott szóvivő, akkor értesítse a Vállalati Kommunikációs Osztályt, és hagyja, hogy egy felhatalmazott szóvivő kezelje a helyzetet.



# Folytasson felelősségteljes gazdálkodást



**Tudjuk, hogy a bolygónk előtt álló kihívások tekintetében mi a megoldás részét képezzük.**



Törekedünk arra, hogy üzleti tevékenységünket környezetvédelmi szempontból felelősségteljesen végezzük, és elkötelezettek vagyunk a vonatkozó környezetvédelmi jogszabályok és előírások betartása iránt. Célokat tűztünk ki annak érdekében, hogy minimálisra csökkentsük a környezeti lábnyomunkat az energia- és vízfelhasználás, valamint a hulladéklerakó-használat és a keletkező káros, üvegházhatású gázok mennyiségének csökkentésével, továbbá hulladék-újrahasznosítási programok bevezetésével az összes létesítményünkben. Elhivatottságunk a fenntarthatóság felé segít, hogy az ATG teljesítse küldetését, és társadalmilag felelős vállalkozás legyen.





## Becsületesség minden tettünkben

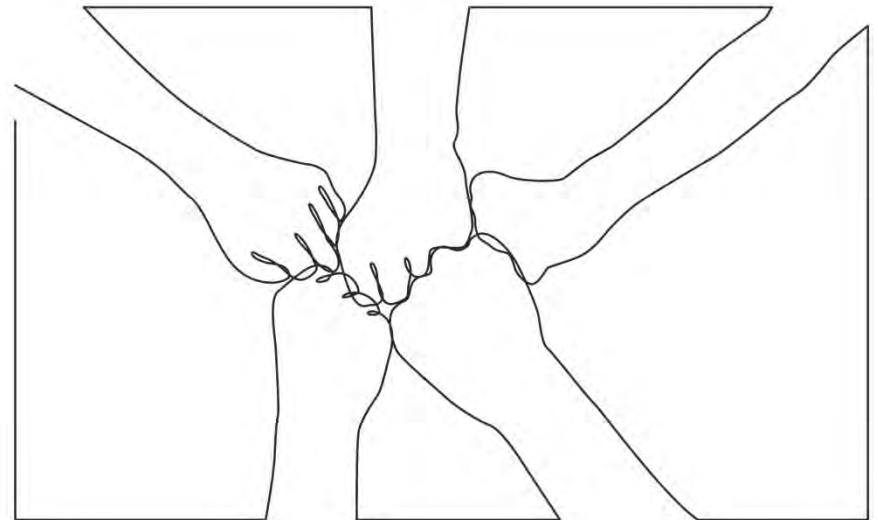
- ✓ Tartson be minden jogszabályt, szabályzatot, engedélyt és előírást, amelyek célja, hogy:
  - megvédjük a környezetet.
  - Takarékoskodunk az energiával, vízzel és a természeti erőforrásokkal.
  - Világszerte csökkentjük működésünk környezeti hatását.
- ✓ Tudjon meg többet a vállalati társadalmi felelősségvállalási kezdeményezéseinkről, és arról, milyen szerepet játszhat ezek elősegítésében.



Tudjon meg többet: [Fenntarthatóság](#)

## Közös kötelezettségvállalás

Folyamatosan keressük a lehetőségét, hogy jobban tegyük a dolgunkat, és hatékonyabban működhessünk. Környezeti lábnyomunk csökkentésével gondoskodunk arról a földről, amely a mi gondunkat viseli, továbbá értékes energiaforrásokat is megkímélünk.



# Vegyen részt a közösség életében



Itt az ATG-nél nemcsak a világ néhány vezető szerszámmárkáját gyártjuk, hanem visszaadunk a közösségeinknek. 2016 óta több száz munkatársunk vett részt önkéntesként az éves „Közösségeket építünk, együtt” szolgálatunkon.

**Büszkék vagyunk munkatársaink odaadó lelkére és segítőkész kezeire, a világ minden részén.**

